

## Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

18 MARS 1958.

### PROPOSITION DE LOI

relative à certaines clauses des contrats  
dits « de brasserie ».

AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR M. VAN DER SCHUEREN  
AU TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

#### Art. 3.

1. — Remplacer la dernière phrase du deuxième alinéa par ce qui suit :

« Si une indemnité est prévue pour cause de remboursement anticipé, elle ne pourra jamais dépasser six mois d'intérêts. »

2. — Remplacer le troisième alinéa par ce qui suit :

« L'obligation de vente exclusive cesse de plein droit dans les délais suivants :

» a) Pour un prêt ou une garantie ne dépassant pas 25 000 francs, au choix du producteur ou du distributeur co-contractant : trois ans ou la durée du remboursement effectif du prêt ou de la libération de la garantie, majorée d'un an;

» b) Pour un prêt ou une garantie de plus de 25 000 francs, sans dépasser 50 000 francs, au choix du producteur ou du distributeur co-contractant : quatre ans ou la durée de remboursement effectif du prêt ou de la libération de la garantie, majorée de deux ans;

Voir :

221 (1954-1955) :

- N° 1 : Proposition de loi.
- N° 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

18 MAART 1958.

### WETSVOORSTEL

betreffende sommige bedingen in de zogenaamde  
« brouwerijcontracten ».

AMENDEMENTEN VOORGESTELD  
DOOR DE HEER VAN DER SCHUEREN  
OP DE DOOR  
DE COMMISSIE AANGENOMEN TEKST.

#### Art. 3.

1. — De laatste volzin van het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Indien een vergoeding wegens vervroegde terugbetaling is bepaald, mag zij niet meer belopen dan het bedrag van zes maanden interest. »

2. — Het derde lid vervangen door wat volgt :

« De verplichting tot exclusieve verkoop vervalt van rechtswege na volgende termijnen :

» a) Wanneer de lening of de waarborg niet meer bedraagt dan 25 000 frank, naar keuze van de producent of de medecontracterende verdeler : drie jaar of de duur van de werkelijke terugbetaling van de lening of de kwijting van de borgstelling, verhoogd met één jaar;

» b) Wanneer de lening of de waarborg meer bedraagt dan 25 000 frank maar minder dan 50 000 frank, naar keuze van de producent of de medecontracterende verdeler : vier jaar of de duur van de werkelijke terugbetaling of de kwijting van de borgstelling, verhoogd met twee jaar;

Zie :

221 (1954-1955) :

- N° 1 : Wetsvoorstel.
- N° 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.

» c) Pour un prêt ou une garantie de plus de 50 000 francs, sans dépasser 100 000 francs, au choix du producteur ou du distributeur co-contractant : cinq ans, ou la durée du remboursement effectif du prêt ou de la libération de la garantie, majorée de quatre ans;

» d) Pour un prêt ou une garantie de plus de 100 000 francs, sans dépasser 150 000 francs, au choix du producteur ou du distributeur co-contractant : sept ans, ou la durée du remboursement effectif du prêt ou de la libération de la garantie, majorée de cinq ans;

» e) Pour un prêt ou une garantie de plus de 150 000 francs : au terme contractuel.

» Les contre-valeurs reprises ci-avant sont liées à l'index des prix de détails, tel qu'il existe au moment de la publication de la présente loi.

» Elles sont majorées de 10 % à chaque augmentation de dix points de l'index. »

#### Art. 4.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Les conventions visées à l'article premier restent valables lorsqu'elles constituent la contrepartie d'investissements effectués par le producteur ou le distributeur dans le débit de boissons.

» Le montant de ces investissements est toujours remboursable par le débiteur de boissons, nonobstant toute convention contraire.

» Les conventions visées à l'article premier qui entraînent dans le chef du producteur ou du distributeur des prestations en argent ou évaluables en argent au profit du débiteur de boissons, restent également valables nonobstant le remboursement de cette contre-valeur, pendant une durée maximum qui est fixée comme suit :

» a) Pour une contre-valeur ne dépassant pas 25 000 francs, au choix du producteur ou du distributeur co-contractant : trois ans ou un an après le remboursement effectif de la contre-valeur;

» b) Pour une contre-valeur de plus de 25 000 francs sans dépasser 50 000 francs, au choix du producteur ou du distributeur co-contractant : quatre ans, ou deux ans après le remboursement effectif de la contre-valeur;

» c) Pour une contre-valeur de plus de 50 000 francs sans dépasser 100 000 francs, au choix du producteur ou du distributeur co-contractant : cinq ans, ou quatre ans après le remboursement effectif de la contre-valeur;

» d) Pour une contre-valeur de plus de 100 000 francs sans dépasser 150 000 francs, au choix du producteur ou du distributeur co-contractant : sept ans, ou cinq ans après le remboursement effectif de la contre-valeur.

» e) Pour une contre-valeur de plus de 150 000 francs : au terme contractuel.

» Les contre-valeurs reprises ci-avant sont liées à l'index des prix de détails, tel qu'il existe au moment de la publication de la présente loi.

» Elles sont majorées de 10 % à chaque augmentation de dix points de l'index. »

» c) Wanneer de lening of de waarborg meer bedraagt dan 50 000 frank maar minder dan 100 000 frank, naar keuze van de producent of de medecontracterende verdeler : vijf jaar of de duur van de werkelijke terugbetaling van de lening of de kwijting van de borgstelling, verhoogd met vier jaar;

» d) Wanneer de lening of de borgstelling meer bedraagt dan 100 000 frank maar minder dan 150 000 frank, naar keuze van de producent of de medecontracterende verdeler : zeven jaar of de duur van de werkelijke terugbetaling van de lening of de kwijting van de borgstelling, verhoogd met vijf jaar;

» e) Voor een lening of een borgstelling van meer dan 150 000 frank : overeenkomstig het contract.

» De hierboven vermelde tegenwaarden worden gekoppeld aan het indexcijfer van de kleinhandels prijzen, zoals het is bij de bekendmaking van deze wet.

» Bij elke stijging van het indexcijfer met tien punten, worden zij met 10 % verhoogd. »

#### Art. 4.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De in het eerste artikel bedoelde overeenkomsten blijven geldig wanneer ze de tegenprestatie zijn van investeringen door de producent of de verdeler gedaan in de dranksluiterij.

» Het bedrag van deze investeringen mag, ondanks elk strijdig beding, steeds door de dranksluiter worden terugbetaald.

» De in het eerste artikel bedoelde overeenkomsten die in hoofde van de producent of de verdeler verstrekkingen in geld of die in geld kunnen uitgedrukt worden, meebrengen ten gunste van de dranksluiter blijven eveneens geldig, ondanks de terugbetaling van deze tegenwaarde, gedurende een maximumduur die als volgt is bepaald :

» a) Wanneer de tegenwaarde niet meer bedraagt dan 25 000 frank, naar keuze van de producent of van de medecontracterende verdeler : drie jaar of één jaar na de werkelijke terugbetaling van de tegenwaarde;

» b) Wanneer de tegenwaarde meer bedraagt dan 25 000 frank maar minder dan 50 000 frank, naar keuze van de producent of van de medecontracterende verdeler : vier jaar of twee jaar na de werkelijke terugbetaling van de tegenwaarde;

» c) Wanneer de tegenwaarde meer bedraagt dan 50 000 frank maar minder dan 100 000 frank, naar keuze van de producent of van de medecontracterende verdeler : vijftien jaar of vier jaar na de werkelijke terugbetaling van de tegenwaarde;

» d) Wanneer de tegenwaarde meer bedraagt dan 100 000 frank maar minder dan 150 000 frank, naar keuze van de producent of van de medecontracterende verdeler : zeven jaar of vijf jaar na de werkelijke terugbetaling van de tegenwaarde;

» e) Voor een tegenwaarde van meer dan 150 000 frank : overeenkomstig het contract.

» De hierboven vermelde tegenwaarden worden gekoppeld aan het indexcijfer der kleinhandels prijzen, zoals het is bij de bekendmaking van deze wet.

» Bij elke stijging van het indexcijfer met tien punten, worden zij met 10 % verhoogd. »

## Art. 5.

Compléter comme suit le littéra a de cet article :

« a) Ne peuvent affecter que l'établissement exploité par le débiteur de boissons au jour de la convention, sauf si le nouvel établissement remplace celui qui était exploité à ce moment, ou sauf lorsque le producteur ou distributeur co-contractant demeure créancier d'une somme d'argent, pour quelque cause que ce soit vis-à-vis du débiteur de boissons; dans ce cas le producteur ou distributeur co-contractant continuera à bénéficier du respect effectif de l'obligation dans l'établissement initial. »

## Art. 7.

Compléter cet article comme suit :

« Les clauses pénales dans les conventions visées à l'article premier sont nulles et de nul effet.

» Toutefois, elles demeurent valables dans les conventions admises aux articles 2, 3 et 4, pour autant qu'elles ne dépassent pas les limites suivantes :

» a) Lorsque l'application de la clause pénale n'est pas suivie de la résiliation du contrat :

» — s'il s'agit d'un contrat prévu aux articles 2, 3 et 4, à l'exception d'un bail; par constatation d'infraction, 10 % du service rendu au profit du débiteur obligé par le fournisseur co-contractant avec un maximum de 5 000 francs majorés des frais de constat.

» Le montant maximum de 5 000 francs est lié à l'index des prix de détails tel qu'il existe au moment de la publication de la présente loi. Il est majoré de 10 % à chaque augmentation de 10 points de l'index.

» — s'il s'agit d'un bail : par constatation d'infraction, un mois de loyer majoré des frais de constat.

» Lorsque le débiteur de l'obligation est obligé en vertu d'un bail et également en vertu d'un ou de plusieurs autres contrats prévus aux articles 2, 3 et 4, la clause pénale ne portera que sur l'une des indemnités prévues ci-avant, au choix du créancier.

» b) Lorsque l'application de la clause pénale est accompagnée de la résiliation du contrat :

» — s'il s'agit d'un contrat prévu aux articles 2, 3 et 4, à l'exception d'un bail, 25 % du service rendu au débiteur obligé par le fournisseur co-contractant, par année d'obligation restant à courir, avec un maximum de 100 %.

» — s'il s'agit d'un bail : un an de loyer maximum.

» Lorsque le débiteur de l'obligation est obligé en vertu d'un bail et également en vertu d'un ou de plusieurs autres contrats prévus aux articles 2, 3 et 4, la clause pénale ne portera que sur l'une des indemnités prévues ci-avant, au choix du créancier.

» Le fournisseur titulaire de l'obligation disposera toujours du choix entre :

» 1° ou bien l'application de la clause pénale;

» 2° ou bien l'application du droit commun, c'est-à-dire l'obtention de la réparation intégrale du dommage subi moyennant production de la preuve requise. »

## Art. 5.

Littéra a van dit artikel aanvullen met wat volgt :

« a) Kunnen enkel slaan op de inrichting die door de drankslijter op de dag van de overeenkomst wordt geëxploiteerd, behalve indien de nieuwe inrichting die op dat ogenblik geëxploiteerde slijterij vervangt of behalve wanneer de producent of de medecontracterende verdeler, om welke reden ook, ten opzichte van de slijter schuldeiser blijft van een som geld; in dat geval zal de producent of de medecontracterende verdeler het werkelijk genot behouden van de naleving der verplichting in de oorspronkelijke inrichting. »

## Art. 7.

Dit artikel aanvullen met wat volgt :

« De strafbedingen in de bij het eerste artikel bedoelde overeenkomsten zijn nietig en van geen waarde.

» Zij blijven echter geldig in de bij de artikelen 2, 3 en 4 bedoelde overeenkomsten, voor zover de volgende grenzen niet worden overschreden :

» a) Wanneer de toepassing van het strafbeding niet wordt gevolgd door verbreking van het contract :

» — zo het een overeenkomst betreft, zoals bedoeld in de artikelen 2, 3 en 4, met uitzondering van een huurovereenkomst; bij vaststelling van inbreuk, 10 % van het voordeel dat is toegekend aan de slijter die een verbintenis heeft aangegaan ten opzichte van de medecontracterende leverancier, met een maximum van 5 000 frank, verhoogd met de kosten van opneming van de schade.

» Het maximumbedrag van 5 000 frank is gekoppeld aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen zoals het is bij de bekendmaking van deze wet. Het wordt verhoogd met 10 % per stijging met 10 punten van het indexcijfer.

« — zo het een huurovereenkomst betreft : bij vaststelling van inbreuk, één maand huur, verhoogd met de kosten van opneming van de schade.

» Indien de verplichting is aangegaan krachtens een huurovereenkomst, alsmede krachtens één of meer andere contracten overeenkomstig de artikelen 2, 3 en 4, mag het strafbeding enkel betrekking hebben op één van de hogerge-noemde vergoedingen, naar keuze van de schuldeiser.

» b) Wanneer de toepassing van het strafbeding gepaard gaat met verbreking van het contract :

» — zo het een overeenkomst betreft zoals bedoeld in de artikelen 2, 3 en 4, met uitzondering van een huurovereenkomst, 25 % van het voordeel dat is toegekend aan de slijter die een verbintenis heeft aangegaan ten opzichte van de medecontracterende leverancier, per nog overblijvend jaar van de verbintenis, met een maximum van 100 %.

» — zo het een huurovereenkomst betreft : ten hoogste één jaar huur.

» Indien de verplichting is aangegaan krachtens een huurovereenkomst, alsmede krachtens één of meer andere contracten overeenkomstig de artikelen 2, 3 en 4, mag het strafbeding enkel betrekking hebben op één van de hogerge-noemde vergoedingen, naar keuze van de schuldeiser.

» De leverancier, tegenover wie de verbintenis is aangegaan, mag steeds kiezen tussen :

» 1° ofwel de toepassing van het strafbeding;

» 2° ofwel de toepassing van het gemeen recht, d.i. het volledig herstel van de geleden schade, tegen overlegging van het vereiste bewijs. »

J. VAN DER SCHUEREN.

H. LAHAYE.